

20 JUILLET 1972. — Arrêté royal fixant le cadre organique du personnel du premier niveau de l'administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut,

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté royal du 25 septembre 1969 portant dédoublement du Ministère de l'Education nationale et de la Culture;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique donné le 26 juin 1972;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 11 juillet 1972;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Culture française et de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cadre organique du personnel du premier niveau de l'administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française est fixé ainsi qu'il est indiqué au tableau ci-dessous :

*I. Le Secrétariat général*

Secrétaire général . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	1

*II. Les services communs pour le département*

*II. A. Service des affaires juridiques et contentieuses*

Conseiller juridique (I) . . . . .	1
Conseiller juridique adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	1
Traducteur-réviseur, ou traducteur-réviseur principal ou traducteur-directeur (application du principe de la carrière plane)	4

*II. B. Direction générale des personnels, des statuts et de l'organisation administrative*

Directeur général . . . . .	1
-----------------------------	---

*1. Service des affaires statutaires, générales et sociales*

Directeur . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	2

*2. Service du recrutement, de la sélection et de la promotion des personnels de l'Etat*

Directeur . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	2

*3. Service de gestion des personnels administratifs et assimilés de l'Etat*

Directeur . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
nistratif et assimilés de l'Etat	1

20 JULI 1972. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het organiek kader van het personeel van niveau I van het hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet,

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, zoals het gewijzigd werd;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 september 1969 houdende splitsing van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur;

Gelet op het advies van de syndicale raad van advies;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 26 juni 1972;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 11 juli 1972;

Op de voordracht van Onze Minister van Franse Cultuur en van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het organiek kader van het personeel van niveau I van het hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur werd vastgesteld zoals vermeld in onderstaande tabel :

*I. Het secretariaat-generaal*

Secretaris-generaal.
Bestuurssecretaris.

*II. De voor het departement gemeenschappelijke diensten*

*II. A. Dienst juridische zaken en geschillen*

Rechtskundig-adviseur (I)
Adjunct-rechtskundig-adviseur.
Bestuurssecretaris
Vertaler-revisor, of eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-directeur (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan).

*II. B. Algemene directie personeel, statuten en administratieve organisatie*

Directeur-generaal.
---------------------

*1. Dienst van de statutaire, algemene en sociale zaken*

Directeur.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

*2. Dienst werving, selectie en bevordering van het personeel van de Staat*

Directeur.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

*3. Dienst bestuur van het administratief en daarmee gelijkgesteld personeel van de Staat*

Directeur.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

(1) Cet emploi est créé à la date du départ du fonctionnaire général dirigeant actuellement le service. Jusqu'à cette date, le cadre du service comporte un emploi de directeur général.

(1) Deze betrekking wordt opgericht op de datum van de ambtsneerlegging van de opperambtenaar die thans de leiding van de dienst heeft. Tot die datum komt in de personeelsformatie van de dienst een betrekking van directeur-generaal voor.

## 4. Service de gestion des personnels enseignant et assimilés de l'Etat

Directeur . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	2

## II. C. Direction générale des affaires budgétaires et financières

Directeur général . . . . .	1
-----------------------------	---

## 1. Service du budget, des finances et de la comptabilité

Directeur . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	2

## 2. Service de la mécanographie, de l'informatique et de la liquidation des dépenses

Directeur . . . . .	1
Informaticien principal . . . . .	1
Informaticien . . . . .	1

## 3. Service des prêts et allocations d'études

Directeur . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	1

## III. Les services pour l'éducation nationale

## III. A. Direction générale de l'enseignement préscolaire et de l'enseignement primaire

Directeur général . . . . .	1
Directeur d'administration . . . . .	1

## 1. Service de l'organisation de l'enseignement préscolaire et de l'enseignement primaire

Conseiller-chef de service . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	1

## 2. Service des établissements de l'Etat

Directeur . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	1

## 3. Service des établissements subventionnés par l'Etat

Directeur . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	3

## III. B. Direction générale de l'enseignement secondaire

Directeur général . . . . .	1
Directeur d'administration . . . . .	1

## 1. Service de l'organisation de l'enseignement secondaire

Conseiller-chef de service . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	1

## 2. Service des établissements de l'Etat

Directeur . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	1

## 3. Service des établissements subventionnés par l'Etat

Directeur . . . . .	1
Conseiller adjoint . . . . .	1
Secrétaire d'administration . . . . .	3

## III. C. Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Directeur général . . . . .	1
Directeur d'administration . . . . .	1

## 4. Dienst bestuur van het onderwyzend en daarmee gelijkgesteld personeel van de Staat.

Directeur.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

## II. C. Algemene directie budgettaire en financiële zaken

Directeur-generaal.

## 1. Dienst begroting, financiën en comptabiliteit

Directeur.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

## 2. Dienst mechanografie, informatieverwerking en vereffening van de uitgaven

Directeur.
Eerstaanwendend informaticus.
Informaticus.

## 3. Dienst van studietoelagen en studieleningen

Directeur.
Bestuurssecretaris.

## III. De diensten voor nationale opvoeding

## III. A. Algemene directie voorschools en lager onderwijs

Directeur-generaal.  
Bestuursdirecteur.

## 1. Dienst organisatie van het voorschools en lager onderwijs

Adviseur-hoofd van dienst.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

## 2. Dienst der rijksonderwijsinrichtingen

Directeur.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

## 3. Dienst der gesubsidieerde onderwijsinrichtingen

Directeur.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

## III. B. Algemene directie secundair onderwijs

Directeur-generaal,  
Bestuursdirecteur.

## 1. Dienst organisatie van het secundair onderwijs

Adviseur-hoofd van dienst.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

## 2. Dienst der rijksonderwijsinrichtingen

Directeur.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

## 3. Dienst der gesubsidieerde onderwijsinrichtingen

Directeur.
Adjunct-adviseur.
Bestuurssecretaris.

## III. C. Algemene directie hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek

Directeur-generaal.  
Bestuursdirecteur.

<b>I. Service de l'organisation de l'enseignement supérieur</b>		<b>1. Dienst organisatie van het hoger onderwijs</b>
Conseiller-chef de service . . . . .	1	Adviseur-hoofd van dienst.
Conseiller adjoint . . . . .	1	Adjunct-adviseur.
Secrétaire d'administration . . . . .	2	Bestuurssecretaris.
<b>2. Service des établissements d'enseignement de l'Etat</b>		<b>2. Dienst der rijksonderwijsinrichtingen</b>
Directeur . . . . .	1	Directeur.
Conseiller adjoint . . . . .	1	Adjunct-adviseur.
Secrétaire d'administration . . . . .	1	Bestuurssecretaris.
<b>3. Service des établissements d'enseignement subventionnés par l'Etat</b>		<b>3. Dienst der gesubsidieerde onderwijsinrichtingen</b>
Directeur . . . . .	1	Directeur.
Conseiller adjoint . . . . .	1	Adjunct-adviseur.
Secrétaire d'administration . . . . .	1	Bestuurssecretaris.
<b>4. Service de la recherche scientifique</b>		<b>4. Dienst van het wetenschappelijk onderzoek</b>
Conseiller-chef de service . . . . .	1	Adviseur-hoofd van dienst
Conseiller adjoint . . . . .	1	Adjunct-adviseur.
Secrétaire d'administration . . . . .	1	Bestuurssecretaris.
<b>III. D. Direction générale des enseignement spécial, enseignement par correspondance et enseignement de promotion sociale</b>		<b>III. D. Algemene directie buitengewoon onderwijs, schriftelijk onderwijs en onderwijs voor sociale promotie</b>
Directeur général . . . . .	1	Directeur-generaal.
Directeur d'administration . . . . .	1	Bestuursdirecteur.
<b>1. Service de l'enseignement spécial</b>		<b>1. Dienst buitengewoon onderwijs</b>
Conseiller-chef de service . . . . .	1	Adviseur-hoofd van dienst.
Secrétaire d'administration . . . . .	2	Bestuurssecretaris.
<b>2. Service de l'enseignement par correspondance</b>		<b>2. Dienst schriftelijk onderwijs</b>
Conseiller-chef de service . . . . .	1	Adviseur-hoofd van dienst.
Secrétaire d'administration . . . . .	1	Bestuurssecretaris.
<b>3. Service de l'enseignement de promotion sociale</b>		<b>3. Dienst onderwijs voor sociale promotie</b>
Conseiller-chef de service . . . . .	1	Adviseur-hoofd van dienst.
Secrétaire d'administration . . . . .	2	Bestuurssecretaris.
<b>III. E. Direction générale de l'organisation des études.</b>		<b>III. E. Algemene directie organisatie van het onderwijs</b>
Directeur général . . . . .	1	Directeur-generaal.
Directeur d'administration . . . . .	1	Bestuurssecretaris.
<b>1. Service structures, programmes, méthodes et documentation pédagogique</b>		<b>1. Dienst structuren, leerplannen, methoden en pedagogische documentatie</b>
Conseiller . . . . .	1	Adviseur.
Conseiller adjoint . . . . .	1	Adjunct-adviseur.
Secrétaire d'administration . . . . .	2	Bestuurssecretaris.
<b>2. Service de guidance psychologique médicale et sociale.</b>		<b>2. Dienst psychologische, medische en sociale begeleiding</b>
Conseiller . . . . .	1	Adviseur
Conseiller adjoint . . . . .	1	Adjunct-adviseur.
Secrétaire d'administration . . . . .	1	Bestuurssecretaris.
<b>3. Service des activités para et extra-scolaires et de perfectionnement des maîtres et des éducateurs</b>		<b>3. Dienst activiteiten buiten schoolverband en volmaking van de leerkrachten en opvoeders</b>
Conseiller . . . . .	1	Adviseur.
Conseiller adjoint . . . . .	1	Adjunct-adviseur.
Secrétaire d'administration . . . . .	1	Bestuurssecretaris.
<b>4. Service des auxiliaires de l'enseignement</b>		<b>4. Dienst onderwijsmedia</b>
Conseiller-chef de service . . . . .	1	Adviseur-hoofd van dienst.
Conseiller adjoint . . . . .	1	Adjunct-adviseur.
Secrétaire d'administration . . . . .	1	Bestuurssecretaris.
<b>5. Service de la bibliothèque centrale, des statistiques et de la programmation</b>		<b>5. Dienst centrale bibliotheek, statistieken en programmatie</b>
Conseiller-chef de service . . . . .	1	Adviseur-hoofd van dienst.
Conseiller adjoint . . . . .	1	Adjunct-adviseur.
Secrétaire d'administration . . . . .	2	Bestuurssecretaris.

**Art. 2.** Est abrogé l'article premier de l'arrêté royal du 25 septembre 1969 fixant le cadre organique du personnel du premier niveau de l'administration du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française et du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise, tel qu'il a été modifié par les arrêtés royaux des 30 juin 1970 et 24 septembre 1970, en tant qu'il fixe le cadre organique du secrétariat général, des services communs pour le département et des services pour l'Education nationale.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1972.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Culture française et Notre Ministre de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1972.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Culture française,

Ch. HANIN

Le Ministre de l'Education nationale, | De Minister van Nationale Opvoeding,

L. HUREZ

Le Secrétaire d'Etat au Budget, | De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER

Le Vice-Premier Ministre, | De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS

**Art. 2.** Opgeheven wordt artikel één van het koninklijk besluit van 25 september 1969 houdende vaststelling van het organiek kader van het personeel van niveau 1 van het bestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur en van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur, zoals het gewijzigd werd bij de koninklijke besluiten van 30 juni 1970 en 24 september 1970, voor zover daarbij het organiek kader van het secretariaat-generaal van de voor het departement gemeenschappelijke diensten en van de diensten voor nationale opvoeding vaststelt.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1972.

**Art. 4.** Onze Minister van Franse Cultuur en Onze Minister van Nationale Opvoeding zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Franse Cultuur,

20 JUILLET 1972. — Arrêté royal fixant le cadre organique du personnel des deuxième, troisième et quatrième niveaux du secrétariat général, des services communs pour le département et des services pour l'éducation nationale de l'administration du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française

BAUDOIN, Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté royal du 25 janvier 1971 fixant le cadre organique du personnel des deuxième, troisième et quatrième niveaux de l'Administration du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française et du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise;

Vu l'arrêté royal du 31 août 1971 modifiant le cadre organique du personnel des deuxième, troisième et quatrième niveaux de l'Administration du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française, fixé par l'article 1er de l'arrêté royal du 25 janvier 1971 précité;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique donné le 2 juin 1972;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget donné le 2 juin 1972;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Culture française et de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le cadre organique du personnel des deuxième, troisième et quatrième niveaux du secrétariat général, des services communs pour le département et des services pour l'éducation

20 JULI 1972. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het personeel van de niveaus II, III en IV van het algemeen secretariaat, van de gemeenschappelijke diensten voor het departement en van de diensten voor nationale opvoeding van het bestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende statuut van het Rijkspersoneel, zoals het gewijzigd werd;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 januari 1971 tot vaststelling van het organiek kader van het personeel van de niveaus II, III en IV van het bestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur en van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 augustus 1971 tot wijziging van de organieke personeelsformatie van het personeel van de niveaus II, III en IV van het bestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur, vastgesteld bij artikel 1 van het hierboven vermelde koninklijk besluit van 25 januari 1971;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 2 juni 1972;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 2 juni 1972;

Op de voordracht van Onze Minister van Franse Cultuur en van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De organieke personeelsformatie van het personeel van de niveaus II, III en IV van het algemeen secretariaat, de gemeenschappelijke diensten voor het departement en de diensten